

Exo

Chapter 34

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
כְּרִאשִׁימִם אֲבָנִים לַחֹת שְׁנֵי- לְךָ פֶּסֶל- מֹשֶׁה אֶל- יְהוָה וַיֹּאמֶר
como-las-primeras piedras tablas-de dos para-ti labra Mosheh a Yahweh Y-dijo
[H7223](#) [H0068](#) [H3871](#) [H8147](#) [H6458](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#)

וְכִתְבֹתֶי עַל- הַלְחֹת אֶת- הַדְּבָרִים הַלְחֹת עַל- וְכִתְבֹתֶי
las-tablas sobre estaban que las-palabras a las-tablas sobre y-escribiré
[H3871](#) [H1961](#) [H1697](#) [H0853](#) [H3871](#) [H3789](#)

הָרִאשִׁימִם אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ: הָרִאשִׁימִם אֲשֶׁר שִׁבַּרְתָּ:
las-primeras que quebraste las-primeras que quebraste
[H7223](#) [H7665](#) [H7223](#)

Y JEHOVÁ dijo á Moisés: Alísate dos tablas de piedra como las primeras, y escribiré sobre esas tablas las palabras que estaban en las tablas primeras que quebraste.

2
וַהֲיָה נֶכּוֹן לַמָּחָר וְעָלִיתָ בַּבֹּקֶר אֶל- הָר סִינַי
Y-estés preparado para-la-mañana y-subirás en-la-mañana a el-monte Sinay
[H1961](#) [H1242](#) [H5927](#) [H1242](#) [H0413](#) [H2022](#) [H5514](#)

וְנִצַּבְתָּ לִי שָׁם עַל- רֹאשׁ הָהָר:
y-estarás-de-pie para-mí allí sobre la-cumbre-de el-monte
[H5324](#) [H8033](#) [H2022](#)

Apercíbete, pues, para mañana, y sube por la mañana al monte de Sinaí, y estáme allí sobre la cumbre del monte.

3
וַאִישׁ לֹא- יַעֲלֶה עִמָּךָ וְגַם- אִישׁ אֶל- יָרָא בְּכָל- הָהָר
Y-nadie no subirá contigo y-tampoco nadie no sea-visto en-todo el-monte
[H0376](#) [H3808](#) [H5927](#) [H1571](#) [H0376](#) [H0408](#) [H7200](#) [H3605](#) [H2022](#)

גַּם- תִּצָּאן וְהִבָּקֶר אֶל- יִרְעוּ אֶל- מוֹלֵד הָהָר הַהוּא:
tampoco el-rebaño y-la-manada no pasten frente-a delante-de el-monte aquel
[H1571](#) [H6629](#) [H1241](#) [H0408](#) [H0413](#) [H4136](#) [H2022](#) [H1931](#)

Y no suba hombre contigo, ni parezca alguno en todo el monte; ni ovejas ni bueyes pazcan delante del monte.

4
וַיִּפְסֹל שְׁנֵי- לַחֹת אֲבָנִים כְּרִאשִׁימִם וַיִּשְׁכֶּם מֹשֶׁה בַּבֹּקֶר
Y-labró dos tablas-de piedras como-las-primeras y-madrugó Mosheh en-la-mañana
[H6458](#) [H8147](#) [H3871](#) [H0068](#) [H7223](#) [H7925](#) [H4872](#) [H1242](#)

וַיַּעֲלֵ אֶל- הָר סִינַי כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֵת וַיִּקַּח בְּיָדוֹ שְׁנֵי
y-subió a el-monte Sinay como mandó Yahweh a-él y-tomó en-su-mano dos
[H5927](#) [H0413](#) [H2022](#) [H5514](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3947](#) [H3027](#) [H8147](#)

לַחֹת אֲבָנִים:
tablas-de piedras
[H3871](#) [H0068](#)

Y Moisés alisó dos tablas de piedra como las primeras; y levantóse por la mañana, y subió al monte de Sinaí, como le mandó Jehová, y llevó en su mano las dos tablas de piedra.

5

בְּשֵׁם	וַיִּקְרָא	שָׁם	עִמּוֹ	וַיִּתְּנָב	בְּעָנָן	יְהוָה	וַיֵּרֶד
el-nombre-de	y-proclamó	allí	con-él	y-se-puso-de-pie	en-la-nube	Yahweh	Y-descendió
H8034	H7121	H8033		H3320	H6051	H3068	H3381

יְהוָה:
Yahweh
[H3068](#)

Y Jehová descendió en la nube, y estuvo allí con él, proclamando el nombre de Jehová.

6

רַחוּם	אֵל	יְהוָה	יְהוָה	וַיִּקְרָא	פָּנָיו	עַל-	וְיָהוּה	וַיַּעֲבֹר
misericordioso	El	Yahweh	Yahweh	y-proclamó	su-rostro	sobre	Yahweh	Y-pasó
H7349	H0410	H3068	H3068	H7121	H6440		H3068	

וְאֵמֶת	חַסֵּד	וְרֹב-	אִפִּים	אֶרֶךְ	וְחַנּוּן
y-verdad	misericordia	y-grande-de	iras	lento-de	y-clemente
H0571			H0639	H0750	H2587

Y pasando Jehová por delante de él, proclamó: Jehová, Jehová, fuerte, misericordioso, y piadoso; tardo para la ira, y grande en benignidad y verdad;

7

וְחַטָּאָה	וּפְשַׁע	עֲוֹן	נִשְׂאָה	לְאַלְפִים	חַסֵּד	נֹצֵר
y-pecado	y-rebelión	iniquidad	que-perdona	para-miles	misericordia	que-guarda
	H6588	H5771	H5375	H0505		H5341

וְעַל-	בָּנִים	עַל-	אֲבוֹת	עָנָן	וּפְקֹד	יִנְקָה	לֹא	וְיִנְקָה
y-sobre	hijos	sobre	padres	la-iniquidad-de	que-visita	absolverá	no	y-que-absuelve
			H0001	H5771		H5352	H3808	H5352

רְבָעִים:	וְעַל-	שְׁלִישִׁים	עַל-	בָּנִים	בָּנֵי
cuartos	y-sobre	terceros	sobre	hijos	hijos-de
H7256		H8029			

Que guarda la misericordia en millares, que perdona la iniquidad, la rebelión, y el pecado, y que de ningún modo justificará al malvado; que visita la iniquidad de los padres sobre los hijos y sobre los hijos de los hijos, sobre los terceros, y sobre los cuartos.

8

וַיִּשְׁתָּחוּ:	אֶרֶצָה	וַיִּקְרַ	מֹשֶׁה	וַיִּמְהַר
y-se-postró	a-tierra	y-se-inclinó	Mosheh	Y-se-apresuró
H7812	H0776	H6915	H4872	

Entonces Moisés, apresurándose, bajó la cabeza hacia el suelo y encorvóse;

9

נָא	יְהוָה	אֲדֹנִי	בְּעֵינָי	חֵן	מָצָאתִי	נָא	אִם-	וַיֹּאמֶר
por-favor	vaya	mi-Señor	en-tus-ojos	gracia	he-hallado	por-favor	si	Y-dijo
H4994	H3212	H0136		H2580	H4672	H4994		H0559

וְסָלַחְתָּ	הוּא	עֲרֵף	קָשָׁה-	עַם-	כִּי	בְּקֶרְבָּנוּ	אֲדֹנִי
y-perdonarás	él	cerviz	duro-de	pueblo	porque	en-medio-de-nosotros	mi-Señor
H5545	H1931	H6203	H7186			H7130	H0136

וְנַחֲלָתָנוּ:	וְלִחְטָאתָנוּ	לְעֹנֵנָנוּ
y-nos-heredarás	y-nuestro-pecado	nuestra-iniquidad
H5157		H5771

Y dijo: Si ahora, Señor, he hallado gracia en tus ojos, vaya ahora el Señor en medio de nosotros; porque este es pueblo de dura cerviz; y perdona nuestra iniquidad y nuestro pecado, y poséenos.

10	וַיֹּאמֶר Y-dijo H0559	הֵנָּה he-aquí H2009	אֲנִי yo H0595	כָּרַת corto H3772	בְּרִית un-pacto H1285	נֶגֶד delante-de H5048	כָּל- todo H3605	עַמּוּדָה tu-pueblo H6381	אֶעֱשֶׂה haré H6381	נִפְלְאוֹת maravillas H6381
	אֲשֶׁר que H3808	לֹא- no H3808	נִבְרְאוּ han-sido-creadas H3605	בְּכָל- en-toda H3605	הָאָרֶץ la-tierra H0776	וּבְכָל- y-en-todas H3605	הַגּוֹיִם las-naciones H7200	וְרָאָהּ y-verá H7200	כָּל- todo H3605	
	הָעָם el-pueblo H3372	אֲשֶׁר- en-medio-del-cual H3372	אַתָּה tú H7130	בְּקִרְבּוֹ en-su-medio H7130	אֶת- a H0853	מַעֲשֵׂה la-obra-de H4639	יְהוָה Yahweh H3068	כִּי- porque H3372	נֹרָא temible H3372	
	הוא él H1931	אֲשֶׁר lo-que H0589	אֲנִי yo H0589	עֹשֶׂה hago H0589	עִמָּךְ contigo H0589					

Y él dijo: He aquí, yo hago concierto delante de todo tu pueblo: haré maravillas que no han sido hechas en toda la tierra, ni en nación alguna; y verá todo el pueblo en medio del cual estás tú, la obra de Jehová; porque ha de ser cosa terrible la que yo haré contigo.

11	שָׁמֶר- guarda H8104	לְךָ para-ti H0853	אֶת a H0853	אֲשֶׁר lo-que H0595	אֲנִי yo H0595	מִצִּוְךָ te-mando H6680	הַיּוֹם hoy H3117	הֵנָּה heme-aquí H2009	גִּישִׁי echo H1644	מִפְּנֵי de-delante-de-ti H6440
	אֶת- a H0853	הָאֱמֹרִי el-emori H0567	וְהַכְנַעֲנִי y-el-kenaani H2850	וְהַחִתִּי y-el-jiti H2850	וְהַפְּרִזִּי y-el-perizi H6522	וְהַיְבוּסִי y-el-yevusi H2983				

Guarda lo que yo te mando hoy; he aquí que yo echo de delante de tu presencia al Amorrheo, y al Cananeo, y al Hetheo, y al Pherezeo, y al Heveo, y al Jebuseo.

12	הַשָּׁמֶר guárdate H8104	לְךָ para-ti H6435	פֶּן- no-sea-que H6435	תִּכְרֹת cortes H3772	בְּרִית pacto H1285	לְיוֹשֵׁב con-el-habitante-de H3427	הָאָרֶץ la-tierra H0776	אֲשֶׁר que H0776	אַתָּה tú H0776
	בָּא entras H0935	עָלֶיהָ a-ella H6435	פֶּן- no-sea-que H6435	יְהִי sea H1961	לְמוֹקֵשׁ para-trampa H4170	בְּקִרְבְּךָ en-medio-de-ti H7130			

Guárdate que no hagas alianza con los moradores de la tierra donde has de entrar, porque no sean por tropezadero en medio de tí:

13	כִּי porque H0842	אֶת- a H0853	מִזְבְּחֹתָם sus-altares H4196	תִּתְּצוּן destruiréis H5422	וְאֶת- y-a H0853	מִצְבֹּתָם sus-estatuas H4676	תִּשְׁבְּרוּן quebraréis H7665	וְאֶת- y-a H0853	אֲשֶׁרֵי sus-asheras H0842
	תִּכְרֹתוֹן cortaréis H3772								

Mas derribaréis sus altares, y quebraréis sus estatuas, y talaréis sus bosques:

14	כִּי porque H7067	לֹא no H3808	תִּשְׁתַּחֲוֶה te-postrarás H7812	לְאֱלֹהִים a-dios H0410	אֲחֵר otro H0312	כִּי porque H3068	יְהוָה Yahweh H3068	קִנְאָה celoso H7067	שְׁמוֹ su-nombre H8034	אֵל El H0410
	קִנְאָה celoso H7067	הוא él H1931								

Porque no te has de inclinar á dios ajeno; que Jehová, cuyo nombre es Celoso, Dios celoso es.

אֱלֹהֵיהֶם sus-dioses H0430	אַחֲרֵי tras	וּזְנוּ y-forniquen H2181	הָאָרֶץ la-tierra H0776	לְיוֹשֵׁב con-el-habitante-de H3427	בְּרִית pacto H1285	תְּכַלֵּת cortes H3772	פֶּן- no-sea-que H6435	15
		מִזְבְּחוֹ: de-su-sacrificio H2077	וְאָכַלְתָּ y-comas H0398	לָךְ a-ti H7121	וְקָרָא y-te-llame H7121	לְאֱלֹהֵיהֶם a-sus-dioses H0430	וְזָבַחוּ y-sacrifiquen H2076	

Por tanto no harás alianza con los moradores de aquella tierra; porque fornificarán en pos de sus dioses, y sacrificarán á sus dioses, y te llamarán, y comerás de sus sacrificios;

אֱלֹהֵיהֶן sus-dioses H0430	אַחֲרֵי tras	בְּנֹתֶיהֶן sus-hijas H1323	וּזְנוּ y-forniquen H2181	לְבָנֶיהָ para-tus-hijos	מִבְּנֹתֶיהָ de-sus-hijas H1323	וְלָקַחְתָּ Y-tomes H3947	16
			אֱלֹהֵיהֶן: sus-dioses H0430	אַחֲרֵי tras	בְּנֵיהֶם tus-hijos	אֶת- a H0853	וְהִזְנוּ y-hagan-fornicar H2181

O tomando de sus hijas para tus hijos, y fornicando sus hijas en pos de sus dioses, harán también fornicar á tus hijos en pos de los dioses de ellas.

לָךְ: para-ti	תַּעֲשֶׂהָ- harás	לֹא no H3808	מִסֵּכָה fundición	אֱלֹהֵי dioses-de H0430	17
------------------	----------------------	------------------------------------	-----------------------	---	----

No harás dioses de fundición para ti.

אֲשֶׁר como H4682	מִצֹּת panes-ácimos H4682	תֹּאכַל comerás H0398	יָמִים días H3117	שִׁבְעַת siete H7651	תִּשְׁמֹר guardarás H8104	הַמִּצֹּת los-panes-ácimos H4682	תֵּן la-fiesta-de H2282	אֶת- a H0853	18
	יִצְאֵת saliste H3318	הָאָבִיב el-aviv H0024	בְּחֹדֶשׁ en-el-mes-de H2320	כִּי porque	הָאָבִיב el-aviv H0024	חֹדֶשׁ el-mes-de H2320	לְמוֹעֵד para-el-tiempo-de H4150	צִוִּיתִךָ te-mandé H6680	
								מִמִּצְרַיִם: de-Mitsrayim H4714	

La fiesta de los ázimos guardarás: siete días comerás por leudar, según te he mandado, en el tiempo del mes de Abib; porque en el mes de Abib saliste de Egipto.

שׁוֹר toro H7794	פֶּטֶר primogénito-de	תִּזְכֹּר el-macho H2142	מִקְנֶךָ tu-ganado H4735	וְכָל- y-todo H3605	לִי para-mí	רֶחֶם matriz H7358	פֶּטֶר primogénito-de	כָּל- todo H3605	19
								וְשֶׁה: y-oveja H7716	

Todo lo que abre matriz, mío es; y de tu ganado todo primerizo de vaca ó de oveja que fuere macho.

תַּפְדֵּה	לֹא	וְאִם־	בֶּשֶׂה	תַּפְדֵּה	חֲמוֹר־	וּפְטֹר־	
lo-redimes	no	y-si	con-oveja	redimirás	asno	Y-primogénito-de	
H6299	H3808		H7716	H6299	H2543		
יֵרָאוּ	וְלֹא־	תַּפְדֵּה	בְּנֵיךָ	בְּכוֹר־	כָּל־	וְעִרְפְּתוֹ	
serán-vistos	y-no	redimirás	tus-hijos	primogénito-de	todo	y-le-quebrarás-la-cerviz	
H7200	H3808	H6299		H1060	H3605	H6202	
						פָּנֵי רֵיקִים:	
						vacíos mi-rostro	
						H7387	H6440

Empero redimirás con cordero el primerizo del asno; y si no lo redimieres, le has de cortar la cabeza. Redimirás todo primogénito de tus hijos, y no serán vistos vacíos delante de mí.

וּבִקְצִיר־	בְּחֶרֶשׁ	תִּשְׁכַּח	הַשְּׁבִיעִי	וּבַיּוֹם	תַּעֲבֹד	יָמִים	שֵׁשֶׁת
y-en-la-siega	en-el-arar	descansarás	el-séptimo	y-en-el-día	trabajarás	días	seis
	H2758		H7637	H3117	H5647	H3117	H8337
						תִּשְׁכַּח:	
						descansarás	

Seis días trabajarás, mas en el séptimo día cesarás: cesarás aun en la arada y en la siega.

וַחַג־	חִטִּים	קִצִּיר	בְּרִיחַ	לְךָ	תַּעֲשֶׂה	שָׁבָעַת	וַחַג־
y-fiesta-de	trigos	siega-de	primicias-de	para-ti	harás	semanas	Y-fiesta-de
H2282	H2406		H1061			H7620	H2282
					הַשָּׁנָה:	תְּקוּפַת	הָאֵסִיף
					el-año	al-cambio-de	la-recolección
					H8141	H8622	H0614

Y te harás la fiesta de las semanas á los principios de la siega del trigo: y la fiesta de la cosecha á la vuelta del año.

יְהוָה	הָאֵלֹהִים	פָּנֵי	אֶת־	זָכוּרְךָ	כָּל־	יֵרָאֶה	בַּשָּׁנָה	פְּעָמִים	שְׁלֹשׁ
Yahweh	el-Señor	el-rostro-de	a	tu-varón	todo	será-visto	en-el-año	veces	tres
H3068	H0113	H6440	H0853	H2138	H3605	H7200	H8141	H6471	H7969
							יִשְׂרָאֵל:	אֱלֹהֵי	
							Yisrael	Elohim-de	
							H3478	H0430	

Tres veces en el año será visto todo varón tuyo delante del Señoreador Jehová, Dios de Israel.

יַחְדָּד	וְלֹא־	נְבוֹלָה	אֶת־	וְהִרְחַבְתִּי	מִפְּנֵיךָ	גּוֹיִם	אֶרְשֵׁי	כִּי־	
codiciará	y-no	tu-territorio	a	y-ensancharé	de-delante-de-ti	naciones	echaré	porque	
	H3808	H1366	H0853	H7337	H6440		H3423		
שְׁלֹשׁ	אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	פָּנֵי	אֶת־	לִרְאוֹת	בְּעֹלְתְּךָ	אֶרְצְךָ	אֶת־	אִישׁ
tres	tu-Elohim	Yahweh	el-rostro-de	a	a-ver	en-tu-subir	tu-tierra	a	nadie
H7969	H0430	H3068	H6440	H0853	H7200	H5927	H0776	H0853	H0376
							בַּשָּׁנָה:	פְּעָמִים	
							en-el-año	veces	
							H8141	H6471	

Porque yo arrojaré las gentes de tu presencia, y ensancharé tu término: y ninguno codiciará tu tierra, cuando tú subieres para ser visto delante de Jehová tu Dios tres veces en el año.

25 לֹא- תִשְׁחַט עַל- חֶמֶץ דָּם- זִבְחִי וְלֹא- יָלִין
no degollarás sobre leudado la-sangre-de mi-sacrificio y-no pernoctará
[H3808](#) [H2077](#) [H1818](#) [H3808](#)

לְבֹקֶר לְזֶבֶחַ הַפֶּסַח חֵג זִבְחַת
hasta-la-mañana el-sacrificio-de la-fieta-de el-pesaj
[H1242](#) [H2077](#) [H2282](#) [H6453](#)

No ofrecerás con leudo la sangre de mi sacrificio; ni quedará de la noche para la mañana el sacrificio de la fiesta de la pascua.

26 רִאשִׁית בְּכוֹרֵי אֲדָמָתְךָ תָּבִיא בֵּית יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא-
lo-primero-de las-primicias-de tu-tierra traerás a-la-casa-de Yahweh tu-Elohim no
[H7225](#) [H1061](#) [H0127](#) [H0935](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3808](#)

תִּבְשֹׁל תִּבְשֹׁל גִּדִּי בַחֲלֵב אִמּוֹ: פ
cocinarás cabrito en-la-leche-de su-madre —
[H1310](#) [H1423](#) [H2461](#) [H0517](#)

La primicia de los primeros frutos de tu tierra meterás en la casa de Jehová tu Dios. No cocerás el cabrito en la leche de su madre.

27 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל- מֹשֶׁה כְּתֹב- לָךְ אֶת- הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה כִּי
Y-dijo Yahweh a Mosheh escribe para-ti a las-palabras estas porque
[H0559](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H3789](#) [H0853](#) [H1697](#) [H0428](#)

עַל- וּפִי הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה קָרַצְתִּי אִתְּךָ בְּרִית וְאֵת- יִשְׂרָאֵל:
conforme-a la-boca-de las-palabras estas he-cortado contigo pacto y-con Yisrael
[H6310](#) [H1697](#) [H0428](#) [H3772](#) [H0854](#) [H1285](#) [H0854](#) [H3478](#)

Y Jehová dijo á Moisés: Escribe tú estas palabras; porque conforme á estas palabras he hecho la alianza contigo y con Israel.

28 וַיְהִי- שָׁם עִם- יְהוָה אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה לֶחֶם לֹא אָכַל
Y-estuvo allí con Yahweh cuarenta días y cuarenta noches pan no comió
[H1961](#) [H8033](#) [H3068](#) [H0705](#) [H3117](#) [H0705](#) [H3915](#) [H3899](#) [H3808](#) [H0398](#)

וּמִים וְיָכַתְבַּת עַל- הַלְחָת אֶת דְּבָרֵי הַבְּרִית עֲשֵׂת
y-agua y-escribió sobre las-tablas a las-palabras-de el-pacto los-diez
[H4325](#) [H3808](#) [H8354](#) [H3789](#) [H3871](#) [H0853](#) [H1697](#) [H1285](#) [H6235](#)

הַדְּבָרִים:
mandamientos
[H1697](#)

Y él estuvo allí con Jehová cuarenta días y cuarenta noches: no comió pan, ni bebió agua; y escribió en tablas las palabras de la alianza, las diez palabras.

29 וַיְהִי בְּרִדָּת מֹשֶׁה מִהָרֶם סִינַי וּשְׁנֵי לֶחֶת הַעֵדֻת
Y-sucedió cuando-descendió Mosheh del-monte Sinay y-las-dos tablas-de el-testimonio
[H1961](#) [H3381](#) [H4872](#) [H2022](#) [H5514](#) [H8147](#) [H3871](#) [H5715](#)

בְּיָד- מֹשֶׁה בְּרִדָּתוֹ מִן- הָהָרַ לֹא- יָדָע כִּי
en-la-mano-de Mosheh en-su-descender de el-monte y-Mosheh no sabía que
[H3027](#) [H4872](#) [H3381](#) [H2022](#) [H4872](#) [H3808](#) [H3045](#)

קָרַן עוֹר פָּנָיו בְּדַבְּרוֹ אֵתוֹ:
resplandecía la-piel-de su-rostro al-hablar-él con-él
[H7160](#) [H5785](#) [H6440](#) [H1696](#) [H0854](#)

Y aconteció, que descendiendo Moisés del monte Sinaí con las dos tablas del testimonio en su mano, mientras descendía del monte, no sabía él que la tez de su rostro resplandecía, después que hubo con El hablado.

וַיֵּרָא וְאַהֲרֹן וְכָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה וְהִנֵּה קָרַן 30
 resplandecía y-he-aquí Mosheh a Yisrael los-hijos-de y-todos Aharon Y-vio
[H7160](#) [H2009](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3478](#) [H3605](#) [H0175](#) [H7200](#)
 עוֹר פָּנָיו וַיִּירָאוּ מִפְּנֵי מִנְשַׁת אֱלֹהִים
 la-piel-de su-rostro y-temieron de-acercarse a-él
[H5785](#) [H6440](#) [H3372](#) [H5066](#) [H0413](#)

Y miró Aarón y todos los hijos de Israel á Moisés, y he aquí la tez de su rostro era resplandeciente; y tuvieron miedo de llegarle á él.

וַיִּקְרָא אֵלֵיהֶם מֹשֶׁה וַיָּשֻׁבוּ אֵלָיו אַהֲרֹן וְכָל־הַנְּשִׂאִים 31
 Y-llamó a-ellos Mosheh y-volvieron a-él Aharon y-todos los-principales
[H7121](#) [H0413](#) [H4872](#) [H7725](#) [H0413](#) [H0175](#) [H3605](#)
 בְּעֵדָה וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֵלֵיהֶם
 en-la-congregación y-habló Mosheh a-ellos
[H5712](#) [H1696](#) [H4872](#) [H0413](#)

Y llamólos Moisés; y Aarón y todos los príncipes de la congregación volvieron á él, y Moisés les habló.

וְאַחֲרָיו כֵּן נִגְשׂוּ כָל־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיִּצְוֵם אֵת כָּל־ 32
 Y-después-de esto se-acercaron todos los-hijos-de Yisrael y-les-mandó a todo
[H7121](#) [H0413](#) [H4872](#) [H7725](#) [H0413](#) [H0175](#) [H3605](#) [H6680](#) [H0853](#) [H3605](#)
 אֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אִתּוֹ בְּהַר סִינַי
 lo-que habló Yahweh con-él en-el-monte Sinay
[H1696](#) [H3068](#) [H0854](#) [H2022](#) [H5514](#)

Y después se llegaron todos los hijos de Israel, á los cuales mandó todas las cosas que Jehová le había dicho en el monte de Sinái.

וַיֵּכֶל מֹשֶׁה מִדְּבַר אֵלֵיהֶם וַיָּתֵן עַל־פָּנָיו מַסְוָה 33
 Y-terminó de-hablar Mosheh con-ellos y-puso sobre su-rostro un-velo
[H3615](#) [H4872](#) [H1696](#) [H0854](#) [H5414](#) [H6440](#) [H4533](#)

Y cuando hubo acabado Moisés de hablar con ellos, puso un velo sobre su rostro.

וּבְבֹא מֹשֶׁה לְפָנֵי יְהוָה לְדַבֵּר אִתּוֹ יָסִיר אֶת־הַמַּסְוָה עַד־ 34
 Y-al-entrar Mosheh delante-de Yahweh para-hablar con-él quitaba a el-velo hasta
[H0935](#) [H4872](#) [H6440](#) [H3068](#) [H1696](#) [H0854](#) [H5493](#) [H0853](#) [H4533](#) [H5704](#)
 וַיֵּצֵא וַיְדַבֵּר אֵלָיו וַיֵּצֵא אֲשֶׁר לֵאמֹר
 y-salía y-hablaba a lo-que se-le-mandaba
[H3318](#) [H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6680](#)

Y cuando venía Moisés delante de Jehová para hablar con él, quitábase el velo hasta que salía; y saliendo, hablaba con los hijos de Israel lo que le era mandado;

וַיֵּרְאוּ בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־פְּנֵי מֹשֶׁה וְהָיָה כִּי קָרַן עוֹר 35
 Y-veían los-hijos-de Yisrael a el-rostro-de Mosheh y-volvía Mosheh a el-rostro-de
[H7200](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6440](#) [H4872](#) [H0853](#) [H4533](#) [H6440](#) [H5704](#) [H5785](#)
 וַיֵּצֵא מֹשֶׁה אֶת־הַמַּסְוָה עַד־בֹּאוֹ
 y-salía Mosheh a el-rostro-de Mosheh y-volvía Mosheh a el-rostro-de
[H3318](#) [H1696](#) [H0413](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6680](#)
 לְדַבֵּר אִתּוֹ: —
 a-hablar con-él
[H1696](#) [H0854](#)

Y veían los hijos de Israel el rostro de Moisés, que la tez de su rostro era resplandeciente; y volvía Moisés á poner el velo sobre su rostro, hasta que entraba á hablar con El.